

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго–Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной работе



О.Г. Добросердов

(подпись, инициалы, фамилия)

« 02 » 09 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

(наименование дисциплины)

направление подготовки

03.06.01

шифр согласно ФГОС ВО

Физика и астрономия

наименование направления подготовки

Физика полупроводников

наименование профиля (специализация подготовки)

квалификация (степень) выпускника: Исследователь. Преподаватель-исследователь

форма обучения

Заочная

(очная, заочная)

Курск – 2015

Рабочая программа составлена в соответствии с Федеральным Государственным образовательным стандартом высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации) направления подготовки 03.06.01 Физика и астрономия на основании учебного плана направленности «Физика полупроводников», одобренного Ученым советом университета протокол № 10 «29» 06 2015 г.

Рабочая программа обсуждена и рекомендована к применению в образовательном процессе для обучения аспирантов по направлению подготовки 03.06.01 Физика и астрономия, на основании учебного плана направленности «Физика полупроводников» на заседании кафедры иностранных языков 02.09.2015 протокол №1

Зав.кафедрой



Е.Г. Баянкина

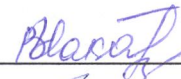
Разработчик программы



Л.В. Левина

Согласовано:

Директор научной библиотеки



В.Г. Макаровская

Начальник отдела АиД



О.Ю. Прусова

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и рекомендована к применению в образовательном процессе на основании учебного плана направления подготовки 03.06.01 Физика и астрономия, профиля (специализации) «Физика полупроводников», одобренного Ученым советом университета протокол № ____ «__» ____ 20__ г. на заседании кафедры иностранных языков дата, номер протокола.

Зав.кафедрой

Е.Г. Баянкина

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и рекомендована к применению в образовательном процессе на основании учебного плана направления подготовки 03.06.01 Физика и астрономия, профиля (специализации) «Физика полупроводников», одобренного Ученым советом университета протокол № ____ «__» ____ 20__ г. на заседании кафедры иностранных языков дата, номер протокола.

Зав.кафедрой

Е.Г. Баянкина

1. Планируемые результаты обучения, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП:

1.1 Цель преподавания дисциплины

Целью преподавания дисциплины « Иностранный язык» является **повышение исходного уровня** владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования в магистратуре или специалитете, обучение практическому владению иностранным языком, формирование умений и навыков, позволяющих молодому ученому эффективно осуществлять профессиональную деятельность в своей сфере: работать с зарубежной литературой по профилю и с документацией, общаться на иностранном языке в социально-обусловленных сферах повседневной и профессиональной деятельности; выступать с докладом или участвовать в дискуссии на иностранном языке.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Задачами дисциплины являются совершенствование и дальнейшее развитие полученных на предыдущей ступени образования знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой деятельности, развитие способности к самообразованию в области иноязычной компетенции.

1.3 Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО:

УК- 3 – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач ;

УК-4 –готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина « Иностранный язык» Б.1Б.2 является дисциплиной базовой части Блока 1 УП по направлению подготовки 03.06.01 «Физика и астрономия», изучается на 1 курсе 2 семестре.

3. Содержание дисциплины

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

3.1. Содержание дисциплины и лекционных занятий

Таблица 3.1 – Объем дисциплины по видам учебных занятий

Объем дисциплины	Всего, часов
Общая трудоемкость дисциплины	180
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего):	54,3
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	0
практические занятия	54
экзамен	0,3
зачет	0
Аудиторная работа (всего):	54
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	0
практические занятия	54
Самостоятельная работа обучающихся (всего):	90
Контроль/экз (подготовка к экзамену)	36

Таблица 3.2 – Содержание дисциплины и ее методическое обеспечение

2 семестр							
№ п/п	Раздел, темы дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)	Компетенции
		№ лек., час	№ лаб., час	№ пр., час			
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Функциональный научный стиль и теория перевода	–	-	1-6, 12	У-1 У-2	КО 1 -4 неделя семестра	УК- 3 УК-4
2.	Чтение (просмотровое, ознакомительное, изучающее) и перевод. Смысловой анализ научного текста	–	-	7-15, 18	У-1 У-3	КО 5-10 неделя семестра	УК- 3 УК-4
3.	Аудирование научных текстов и говорение	–	-	16-21, 12	У-1 У-2 У-3	КО 11 -14 неделя семестра	УК- 3 УК-4

					МУ		
4.	Создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов(доклад, статья, заявка на участие в международной конференции) на родном и иностранном языках	–	-	22-27, 12	У-1 У-6	КО 15-18 неделя семестра	УК- 3 УК-4
Итого		–	-	54		Э	

Таблица 3.3 – Краткое содержание лекционного курса не предусмотрено

3.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

Таблица 3.4 – Практические работы

1	2	
1	Лексико-грамматическое тестирование	2
2	Особенности функционального научного стиля. Трудности перевода, обусловленные синтаксическими особенностями. Сложные предложения: сложносочиненные и сложноподчиненные предложения	2
3	Трудности перевода, обусловленные особенностями частей речи. Глагол, личные формы, согласование времен	2
4	Трудности перевода, обусловленные особенностями частей речи. Глагол, неличные формы глагола	2
5	Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом	2
6	Местоимения, слова-заменители. Сложные и парные союзы.	2
7	Понятие о различных типах чтения: просмотровое чтение оригинального текста по направлению подготовки.	2
8	Ознакомительное чтение оригинального текста по направлению подготовки	2
9	Анализ перевода оригинального профессионально-ориентированного текста, выполненного он-лайн переводчиком	2
10	Просмотровое чтение оригинального текста	2
11	Изучающее чтение оригинального текста	2
12	Составление плана прочитанного	2
13	Структурирование дискурса. Оформление введения в тему, развитие темы	2

14	Структурирование дискурса: смена темы, подведение итогов	2
15	Составление вопросов к докладу по теме проводимого исследования	2
16	Составление сообщения по теме научной работы	4
17	Подготовка презентации по теме научной работы.	2
18	Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия и несогласия	2
19	Деловая игра - научная конференция	2
20	Устройство на работу. Резюме	2
21	Средства логико-смысловой ориентации в научной статье	2
22	Аннотирование и реферирование научного текста	2
23	Подготовка научной статьи к публикации на иностранном языке	8
Итого		54

3.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 3.6 – Самостоятельная работа студентов

№	Наименование раздела дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1	Письменный перевод оригинального текста по направлению подготовки, представляющего для аспиранта профессиональный интерес. Объем текста 40000 печатных символов с пробелами. Выбор текста осуществляется аспирантом самостоятельно и согласуется с ведущим преподавателем.	В течение семестра	90
	Подготовка к экзамену		36
	Итого		126

4. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

библиотекой университета:

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;
- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность доступа в Интернет.

кафедрой:

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
- путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств;
- путем разработки:
- методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов;
- заданий для самостоятельной работы;
- вопросов к экзаменам и зачетам.

Образовательные технологии

Таблица 5.1 – Образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (лекции, практического или лабораторного занятия)	Образовательные технологии	Объем, час.
1	2	3	4
1	Характеристика языка научно-технической литературы	обсуждение	2
2	Сложные предложения	собеседование	2
3	Употребление личных форм глаголов в действительном и страдательном залогах. Согласование времен	собеседование	2
4	Неличные формы глагола.	собеседование	2
5	Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом	Выполнение упражнений	2
6	Местоимения, слова-заменители. Сложные и парные союзы.	Выполнение упражнений	2
7	Понятие о различных типах чтения: просмотровое чтение оригинального текста по направлению подготовки.	собеседование	2
8	Ознакомительное чтение оригинального текста по направлению подготовки	Обсуждение прочитанного	2
9	Анализ перевода оригинального профессионально-ориентированного текста, выполненного он-лайн переводчиком	Обсуждение	2
10	Просмотровое чтение оригинального текста	Обсуждение прочитанного	2

11	Изучающее чтение оригинального текста	Обсуждение прочитанного	2
12	Составление плана прочитанного	Обсуждение плана	2
13	Структурирование дискурса. Оформление введения в тему, развитие темы	Собеседование	2
14	Структурирование дискурса: смена темы, подведение итогов	Собеседование	2
15	Составление вопросов к докладу по теме проводимого исследования	диалог	2
16	Составление сообщения по теме научной работы	презентация	4
17	Подготовка презентации по теме научной работы.	презентация	2
18	Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия и несогласия	собеседование	2
19	Деловая игра - научная конференция	Деловая игра	2
20	Устройство на работу. Резюме	Обсуждение резюме	2
21	Средства логико-смысловой ориентации в научной статье	собеседование	2
22	Аннотирование и реферирование научного текста	презентация	2
23	Подготовка научной статьи к публикации на иностранном языке	презентация	8
Итого:			54

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Таблица 6.1 Этапы формирования компетенции

Код компетенции, содержание компетенции	Дисциплины (модули) при изучении которых формируется данная компетенция
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и	Б.1Б.2 Иностранный язык Б1.В.ОД.1Методология науки и образовательной деятельности

международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Б1.В.ОД.3 Педагогика и психология Б1.1. Педагогическая практика Б2.2. Научно-исследовательская практика
УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках	Б.1Б.2 Иностранный язык Б.1В.ОД.2 Профессиональный иностранный язык Б4.Г.1. Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена Б4.Д.1 Представление научного доклада об основных результатах подготовленной научно-исследовательской работы (диссертации)

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 6.2 Показатели и критерии определения уровня сформированности компетенций (частей компетенций)

Код компетенции, содержание компетенции	Уровни сформированности компетенции		
	Пороговый (удовлетворительный)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Знать: лексический минимум в объеме 3500 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: читать, понимать и переводить тексты научного и профессионально-ориентрованного характера; вести беседы на иностранном языке на профессиональные темы; заполнить заявку участника международной	Знать: лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: читать, понимать и переводить тексты научного и профессионально-ориентрованного характера; вести беседы на иностранном языке на	Знать: лексический минимум в объеме 5500 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: читать, понимать и переводить тексты разговорно-бытового характера и тексты профессионально-ориентрованного характера; вести беседы на иностранном языке

	<p>конференции; Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения обзорной информации из зарубежных источников</p>	<p>повседневные и профессиональные темы; переводить оригинальный текст по своей специальности, понимать в общем устные выступления по специальности; Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения подробной информации из зарубежных источников</p>	<p>на повседневные и профессиональные темы; переводить оригинальный текст по своей специальности, понимать в деталях устные выступления по специальности; уметь участвовать в научной дискуссии, конференции Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения полной информации из зарубежных источников; иностранным языком как средством научного и делового общения</p>
<p>УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>Знать: лексический минимум в объеме 3500 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: оформлять основные виды деловой корреспонденции; оформлять и в общих чертах представлять результаты своей научной деятельности в письменном виде; Владеть:</p>	<p>Знать: лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: оформлять основные виды деловой корреспонденции; оформлять и в достаточном виде</p>	<p>Знать: лексический минимум в объеме 5500 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: делать устные выступления по специальности, участвовать в научной дискуссии, конференции; оформлять</p>

	<p>иностранным языком в необходимом объеме чтобы устно рассказать о существовании своей научной работы; иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;</p>	<p>представлять результаты своей научной деятельности письменном виде в том числе уметь делать презентации с использованием Power Point; Владеть: иностранным языком как средством научного и делового общения; иностранным языком в необходимом объеме чтобы устно рассказать о существовании своей научной работы в достаточных деталях; иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников</p>	<p>основные виды деловой корреспонденции; оформлять и в детальном виде представлять результаты своей научной деятельности письменном виде в том числе уметь делать презентации с использованием Power Point; выполнять устный и письменный перевод научных текстов по направлению подготовки Владеть: иностранным языком как средством научного и делового общения; иностранным языком в необходимом объеме чтобы устно рассказать о существовании своей научной работы в деталях; иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников</p>
--	---	---	---

Таблица 6.3 Паспорт комплекта оценочных средств

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№№ заданий	
1	Функциональный научный стиль и теория перевода	УК-3	практическое занятие, СРС	Комплект тестов, КО	У -1 У-2	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
		УК-4	практическое занятие, СРС	Комплект тестов, КО	У -1 У-2	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
2	Чтение(просмотровое, ознакомительное, изучающее) и перевод. Смысловой анализ	УК-3	практическое занятие, СРС	Комплект текстов , КО	У-1 У-3	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей

						аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
	научного текста	УК-4	практическое занятие, СРС	Комплект текстов, КО	У-1 У-3	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
3	Аудирование научного текста и говорение	УК-3	практическое занятие, СРС	Комплект тем для обсуждения, КО	У-1 У-2 У-3 МУ	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
		УК-4	практическое занятие, СРС	Комплект тем для обсуждения, КО	У-1 У-2 У-3 МУ	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
4	Создание	УК-3	практическое	Комплект	У-1	Согласно

	вторичных и собственных научных текстов		ское занятие, СРС	текстов, КО	У-6	методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)
		УК-4	практическое занятие, СРС	Комплект текстов, КО	У-1 У-6	Согласно методике проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации (рабочая программа дисциплины 6.3)

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций:

- Положение П 02.016–2015 «О балльно-рейтинговой системе оценки качества освоения образовательных программ»;

-Список методических указаний, используемых в образовательном процессе представлен в п. 8.2.

Оценочные средства представлены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Методика проведения контроля по проверке базовых знаний для текущей аттестации

Количество оценок-4: отлично , хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Пороги оценок (% правильных ответов)- менее 50%- неудовлетворительно, 50-70%- удовлетворительно, 70-85%-хорошо, 85-100%- отлично.

Предел длительности всего контроля -60 минут.

Предел длительности ответа на каждый вопрос-2 минуты.

Последовательность выборки разделов- последовательная.

Последовательность выборки вопросов- случайная.

Задание для деловой игры «Научная конференция»

Вы участвуете в международной научной конференции. Подготовьте заявку участника и свое выступление.

Устная тема

Расскажите о своем диссертационном исследовании.

Вопросы к экзамену

1. Письменный перевод текста по направлению подготовки со словарём, объём 2000п.з.
2. Тестовое задание на понимание общенаучного текста без словаря. Объем 1200-1500 п.з.
3. Беседа по теме научной работы.

7. Рейтинговый контроль изучения дисциплины не предусмотрен

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1 Основная литература и дополнительная учебная литература

а) Основная литература

1. Деловой английский: деловая переписка=Business English : Business Correspondence [Электронный ресурс]: учебное пособие / сост. : Е. Г. Воскресенская, О. В. Фрезе. – Омск : ОГУ, 2012. – 228 с. // режим доступа – <http://biblioclub.ru>
2. Сергейчик Т. С. Английский язык в сфере делового общения [Электронный ресурс]: учебное пособие – Кемерово : КГУ, 2010. – 108 с. // режим доступа – <http://biblioclub.ru>
- 3.Тененёва Н.В. Английский язык для академических целей: [Текст] учебное пособие по английскому языку/Н.В.Тененёва; Юго-Зап. гос. ун-т. - Курск, 2014.- 128с.

б) Дополнительная литература

4. Мухортов Д. С. Практика перевода: английский – русский: [Текст] учебное пособие по английскому языку / Д. С. Мухортов. М.: Высшая школа. 2006. – 256 с.
5. Щавелева Е. И. How to make a scientific speech. Практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке для студентов, диссертантов,

научных работников технических специальностей:[Текст] учебное пособие / Е. И. Щавелева. – М.: Кнорус, 2007. – 92 с

6. Гришкова В. И. Английский язык для аспирантов: [Текст] учебное пособие / В. И. Гришкова, Л. В. Левина. – Курск: КурскГТУ, 2008. – 140 с.

8.2. Перечень методических указаний

1. Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] : методические указания по ведению деловой переписки на английском языке для студентов, изучающих курсы «Деловой иностранный язык», «Профессиональный иностранный язык (английский)» / Юго-Западный государственный университет. Кафедра иностранных языков ; ЮЗГУ ; сост. И. В. Тененева. - Курск : ЮЗГУ, 2012. - 52 с.

8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

Интернет-ресурсы:

1. Электронная библиотека ЮЗГУ <http://www.lib.swsu.ru/>
2. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/library>
3. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online» <http://www.biblioclub.ru>

8.4 Перечень информационных технологий

Программа PowerPoint для подготовки и демонстрации презентаций.

8.5 Другие учебно-методические материалы

Оригинальные периодические издания, словари.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- мультимедийный проектор;
- ноутбук;
- DVD или видеопроигрыватель.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Вопросы к экзамену

The pn Junction Under Open-Circuit Conditions

The n side contains a large excess of electrons while the p side contains a large excess of holes. The sharp concentration gradient for both electrons and holes across the junction leads to two large diffusion currents: electrons flow from the n side to the p side, and holes flow in the opposite direction.

Diffusion currents transport a great deal of charge from each side to the other, but the current must eventually decay to zero since the terminals are left open. We may postulate that the current stops when after enough free carriers have moved across the junction so as to equalize the concentrations on the two sides. However, another effect dominates the situation and stops the diffusion currents well before this point is reached.

To understand this effect, it is understood that for every electron that departs from the n side, a positive ion is left behind. Similarly, for every hole that departs from the p side, a negative ion is left behind. This recombination process results in the disappearance of some free electrons from the n-type material and the disappearance of some free holes from the p-type material. Since recombination takes place close to the junction, there will be a region close to the junction that is depleted of free electrons (on the n-side) and a region depleted of free holes (on the p-side). The depletion region contains uncovered bound positive charge (on the n-side) and uncovered negative charge (on the p-side) as illustrated in Fig. 3.45.

The charge on both sides of the depletion region causes an electric field to be established across the region; hence a potential difference results across the depletion region, with the n side at a positive voltage relative to the p side, as shown in Fig. 3.45b. Thus the resulting electric field opposes the diffusion of holes into the n region and electrons into the p region. Equilibrium is reached once the electric field is strong enough to completely stop the diffusion currents. Alternatively, in equilibrium, the drift currents resulting from the electric field exactly cancel the diffusion currents due to the gradients.